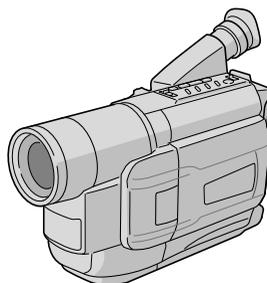


CÂMERA VHS COMPACTA

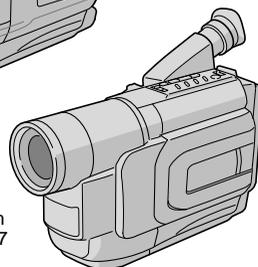
JVC

GR-SXM757UM
 GR-SXM357UM
 GR-SX887UM
 GR-AX787UM



S-VHS

Super VHS
 Super VHS ET



S-VHS é compatível com
 SXM757/SXM357/SX887

UA  Impresso no Brasil
 1001MKV*UN*PJ

COPYRIGHT© 2002 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

Caro usuário,

Gratos pela aquisição da câmera de vídeo VHS compacta JVC. Antes de utilizá-la, leia as "PRECAUÇÕES" (☞ pág. 3, 4) a fim de garantir o uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

DEMONSTRAÇÃO AUTOMÁTICA

A Demonstração Automática ocorre quando "DEMO MODE" é ajustado para "ON" (pré-ajuste de fábrica).

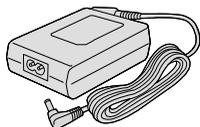
- Disponível quando a Chave de Alimentação  é ajustada para "A" ou "M".
- Se durante a demonstração, qualquer operação for realizada a mesma para temporariamente. Se depois disto, por mais de 1 minuto nenhuma outra operação for realizada, a demonstração recomeçará.
- "DEMO MODE" permanece ativado ("ON"), mesmo que a alimentação da câmera de vídeo seja desligada.
- Para cancelar a Demonstração Automática, ajuste a Chave de Alimentação  para "M" e pressione MENU  durante o curso da demonstração. Isto abre diretamente o Menu de Ajuste do modo demonstração (sem que tenha de passar pela Tela do Menu Principal). Gire MENU  para selecionar "OFF" e pressione.

NOTAS:

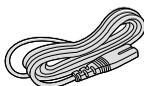
- Quando uma fita de vídeo, cuja lingüeta de Proteção Contra Apagamentos esteja na posição que permita gravações, for inserida na câmera de vídeo, a demonstração não estará disponível.
- Se não retirar a tampa da objetiva, não será possível ver as alterações atuais da demonstração automática ativada no monitor* LCD ou no visor eletrônico.

* Somente modelos aplicáveis.

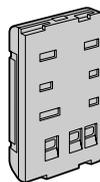
ACESSÓRIOS FORNECIDOS



• Adaptador CA
AP-V12EG



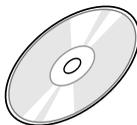
• Cabo Elétrico



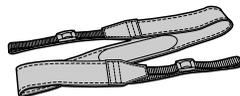
• Bateria
BN-V11U



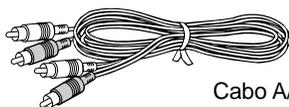
• Cabo de Conexão PC
(Somente GR-SXM757)



• CD-ROM
(Somente GR-SXM757)



• Alça de Ombro



Cabo A/V (áudio e vídeo)

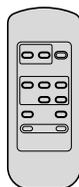


• Tampa da
Objetiva

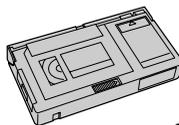
OBSERVAÇÃO:

Para manter uma performance ideal da câmera de vídeo, os cabos fornecidos podem ser equipados com um ou mais filtros de núcleo. Se um cabo possuir somente um filtro de núcleo, a ponta que estiver mais perto do filtro deverá ser ligada à câmera de vídeo.

ACESSÓRIOS OPCIONAIS



Controle Remoto
RM-V715U



• Adaptador de Fita
(Playpak VHS) C-P7U



Pilha R03 x 2
(tamanho AAA x 2 para o
controle remoto)



Pilha R6 (tamanho AA
para o adaptador de fita)

PRECAUÇÕES

Caro usuário,

Gratos pela aquisição da câmera de vídeo VHS compacta JVC. Antes de utilizá-la, leia as informações e precauções de segurança contidas nas páginas a seguir, a fim de garantir o uso seguro da sua nova câmera de vídeo.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

ADVERTÊNCIA:

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMIDADE.

NOTAS:

- A placa de identificação (placa do número de série) e o aviso de segurança estão na base e/ou na parte posterior da câmera de vídeo.
- A placa de identificação e o aviso de segurança do adaptador CA encontram-se na sua parte superior e inferior.

AVISOS:

- Esta câmera de vídeo foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão colorida do tipo NTSC. Não é possível utilizá-la para reproduções com um televisor de um padrão diferente. Entretanto, gravações ao vivo e reprodução pelo monitor LCD*/visor eletrônico são possíveis em qualquer lugar.
- Utilize baterias recarregáveis BN-V11U/V12U/V20U/V400U e para recarregá-las, o adaptador CA de multivoltagem fornecido. (Um adaptador de conversão apropriado pode ser necessário para acomodar diferentes designs de tomadas de saída CA dos diferentes países.)

* Somente modelos aplicáveis.

AVISOS:

- Para evitar choques, não abra o revestimento. Não há peças reparáveis pelo usuário no interior do aparelho. Solicite assistência a um técnico especializado.
- Caso não vá utilizar o adaptador CA por um longo período, recomenda-se desligar o cabo de alimentação CA da tomada da rede elétrica.

ATENÇÃO:

O produto adquirido é alimentado por uma bateria recarregável. Tal bateria é reciclável. Ao término da sua vida útil, dependendo das diversas leis locais e estaduais, pode ser ilegal jogar esta bateria no lixo comum. Verifique com o órgão responsável pela coleta de lixo, as opções de reciclagem ou seu encaminhamento adequado.



Fitas de vídeo com as marcas **SVHS** e **VHS** podem ser utilizadas com esta câmera de vídeo.

ATENÇÃO:

De acordo com a resolução do Conselho Nacional do Meio Ambiente - CONAMA, número 257 de 30.06.1999 e publicada no Diário Oficial da União do dia 22.07.1999; a bateria de níquel-cádmio (Ni-Cd), modelo BN-V11, que acompanha este produto, quando exaurida, deverá ser entregue em um dos postos de coleta JVC para sua disposição apropriada. Para sua maior conveniência disponibilizamos por meio do SAC JVC, através do telefone 0800 14 20 80, uma relação dos postos de coleta que melhor atendam às suas necessidades.

Quando o equipamento é instalado num armário ou numa estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais nas laterais, em cima e atrás).

Não bloqueie os orifícios de ventilação.

(Se os orifícios de ventilação forem bloqueados por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido.)

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o aparelho.

Para jogar fora a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e respeitadas as leis e estatutos locais, que regulamentam o encaminhamento de baterias esgotadas.

O aparelho não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.

Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flor e de plantas, copos, etc.) em cima deste aparelho.

(Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer um incêndio ou choque elétrico.)

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- (1) Leia as instruções.
- (2) Guarde as instruções.
- (3) Preste atenção a todas as advertências.
- (4) Siga todas as instruções.
- (5) Não utilize este aparelho próximo de água.
- (6) Limpe-o somente com pano seco.
- (7) Não obstrua as aberturas de ventilação do aparelho. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
- (8) Não instale próximo de fontes de calor, tais como radiadores, registros de aquecedores, fogões, ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzem calor.
- (9) Utilize somente os acessórios anexos, fornecidos pelo fabricante.
- (10) Utilize-o apenas com o carrinho, apoio, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante ou vendido com o produto. Quando utilizar um carrinho, movimente com cuidado o conjunto carrinho e produto para evitar lesões provocadas pela queda de ambos.
- (11) Desligue este produto da tomada da parede durante uma tempestade com raios ou quando não for ser utilizado por um longo período de tempo.
- (12) Solicite todo o serviço de manutenção a técnicos especializados. Será necessário solicitar assistência técnica, quando o aparelho sofrer danos de qualquer tipo, por exemplo, se o fio da alimentação ou o plugue ficarem danificados, se derramar líquido ou cair objetos dentro dele, se tiver sido exposto à chuva ou umidade, se não funcionar normalmente ou se houver queda do produto.



INDEX

A

Acessórios Fornecidos	pág. 2
Adaptador CA	pág. 6
Adaptador para cassete (opcional)	pág. 16
Ajuste de Dioptria	pág. 8
Ajuste da Empunhadreira	pág. 8
Ajuste do Visor Eletrônico	pág. 8
Ajuste de Equilíbrio do Branco	pág. 18
Ajuste do Comprimento da Fita	pág. 20
Ajustes de Data/Hora	pág. 7
Avanço Rápido da Fita	pág. 11

B

Bateria	pág. 6, 25
---------------	------------

C

Carregamento da Bateria	pág. 6
Clareando o Monitor LCD	pág. 11
Clarear a Imagem	pág. 17
Colocar Uma Fita	pág. 8
Contador de Tempo da Fita	pág. 14
Conexão a um PC	pág. 16
Conexão a um Videocassete/TV	pág. 15
Controle de Exposição	pág. 17
Controlo remoto (opcional)	pág. 23
Corretor de Base Tempo	pág. 14

D

Desativação Automática	pág. 11
Dublagem de Audio	pág. 23
Duplicação da Fita	pág. 15

E

Edição por Inserção	pág. 23
Efeito de Filme Clássico (Classic Film)	pág. 22
Efeito de Monotom (Monotone)	pág. 22
Efeito Eco de Vídeo (Video Echo)	pág. 22
Efeito Estendido (Stretch)	pág. 22
Efeito Estroboscópico (Strobe)	pág. 22
Efeito Filtro Azul (B. Filter)	pág. 22
Efeito Filtro Vermelho (R. Filter)	pág. 22
Efeito Mosaico (Mosaic)	pág. 22
Efeito Solarização (Solari)	pág. 22
Efeitos Digitais	pág. 22
Efeitos Especiais para Reprodução	pág. 14
Escurecendo o Monitor LCD	pág. 11
Escurecer a Imagem	pág. 17
Especificações	pág. 27
Espera de Gravação	pág. 11
Estabilizador de Imagem	pág. 12

F

Filmagem de si Mesmo	pág. 11
Fixação da Alça de Ombro	pág. 8
Foco Automático	pág. 17
Foco Manual	pág. 17
Formato de Gravação (S-VHS/S-VHS ET)	pág. 19
Fusão de Abertura/Encerramento	pág. 21

G

Gravação Automática de Data	pág. 18
Gravação com Lapso de Tempo	pág. 20, 23
Gravação de Animação	pág. 20, 23
Gravação Funções Avançadas	pág. 21, 22
Gravação Início/Parada	pág. 11

I

Iluminação Noturna	pág. 21
Indicação de Data/Hora	pág. 18

L

Luz de Vídeo	pág. 13
Lux Super Baixo (S.Lux)	pág. 18

M

Marcador de Carga	pág. 6
Memória do Contador	pág. 14
Modo Crepúsculo (Twilight)	pág. 22
Modo Demonstração	pág. 1, 20
Modo Desportos (Sports)	pág. 22
Modo de Efeito ND (ND Effect)	pág. 22
Modo de Gravação	pág. 19
Modo de Gravação de 5 segundos	pág. 12
Modo do Obturador de Alta Velocidade (S1/2000)	pág. 22
Modo Filtro Eletrônico Neblina (Fog)	pág. 22
Modo Negativo (Nega/Posi)	pág. 22
Modo Panorâmico (Wide)	pág. 19
Modo Sépia	pág. 22
Monitor LCD/Visor Eletrônico, Indicações no	pág. 9, 10
Montagem do Tripé	pág. 8

P

Para Limpar a Câmera de Vídeo	pág. 26
Programa AE com Efeitos Especiais	pág. 22
Proteção Contra Apagamento	pág. 8

R

Rastreio	pág. 14
Reprodução	pág. 11
Reprodução de Imagens Fixas	pág. 11
Retirar uma Fita	pág. 8
Retomada	pág. 13
Retrocesso da Fita	pág. 11
Revisão Rápida	pág. 13

T

Tecnologia de Expansão Super VHS	pág. 19
Tela do Menu	pág. 17 – 20
Tele Macro	pág. 20
Títulos Instantâneos	pág. 18
Tomada Fotográfica (Snapshot)	pág. 12
Tomada Fotogr. Durante a Reprodução (Snapshot)	pág. 12

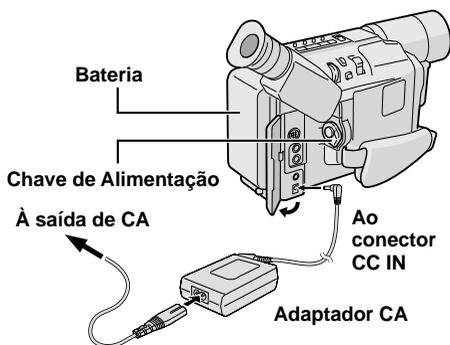
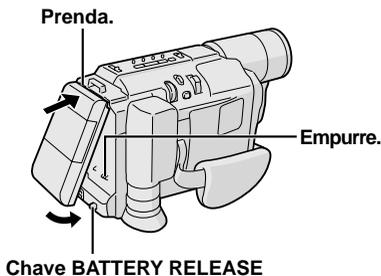
W

"Wipe-in/out" (Passagem de Abertura/Encerramento)	pág. 21
---	---------

Z

Zoom	pág. 13
Zoom Digital	pág. 19
Zoom de Reprodução	pág. 23

PREPARATIVOS



PARA CARREGAR A BATERIA

- 1) Coloque a ponta da bateria na câmera de vídeo e empurre para dentro até prender-se no lugar.
 - Se a bateria for instalada na posição errada, poderá ocorrer um mau funcionamento.
- 2) Ajuste a Chave de Alimentação **12** para "OFF". Ligue o adaptador de corrente alternada (CA) na conexão de entrada de corrente contínua (CC) **9** e, em seguida.
- 3) Ligue o cabo elétrico na tomada. A luz CHARGE [carga] **18** piscará para indicar que começou a carregar.
- 4) Quando a lâmpada CHARGE **18** parar de piscar e permanecer acesa, o carregamento estará terminado. Retire o plugue do adaptador CA da tomada da rede CA e desconecte o adaptador da câmera de vídeo.

Para Retirar a Bateria Recarregável . . .

... deslize BATTERY RELEASE **8** e puxe a bateria para fora.

Bateria	Tempo de carregamento
BN-V11U	aprox. 1 h e 30 min.
BN-V12U (opcional)	aprox. 1 h e 30 min.
BN-V20U (opcional)	aprox. 2 h e 20 min.
BN-V400U (opcional)	aprox. 4 h e 30 min.

O tempo para carregar indicado é para uma bateria inteiramente descarregada.

PARA UTILIZAR A BATERIA

Execute o passo 1) de "PARA CARREGAR A BATERIA"

Tempo aproximado de gravação (unidade: minutos)

Bateria	Visor eletrônico ligado		Monitor LCD ligado
	①	②	①
BN-V11U	95 (50)	100	80 (45)
BN-V12U (opcional)	95 (50)	100	80 (45)
BN-V20U (opcional)	150 (85)	165	135 (75)
BN-V400U (opcional)	360 (205)	385	315 (190)

① Quando usar modelos equipados com um monitor LCD

② Quando usar GR-SX887/AX787

(): quando a luz de vídeo estiver acesa.

(Somente GR-SXM757/SXM357/SX887)

PARA USAR A ALIMENTAÇÃO CA

Ligue o adaptador de corrente alternada na câmera de vídeo (pontos 2) e 3) de "PARA CARREGAR UMA BATERIA").

- O Adaptador CA/Carregador executa seleção automática de voltagem na faixa de 110 V a 240V.

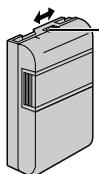
ATENÇÃO

Antes de desligar a alimentação, certifique-se de que a câmera está desligada. A não adoção deste procedimento pode resultar em mau funcionamento da câmera de vídeo.

REFRESH:

Assegure-se de ter descarregado a bateria inteiramente antes de recarregá-la ou se for guardá-la por muito tempo, senão sua performance poderá diminuir.

- 1) Execute os passos de 1) a 3) de "PARA CARREGAR A BATERIA".
- 2) Pressione REFRESH **24** na câmera de vídeo por mais de 2 segundos. A lâmpada REFRESH **19** passará a piscar na câmera de vídeo para indicar que o descarregamento foi iniciado.
- 3) Quando terminar o descarregamento, o carregamento é iniciado automaticamente e a lâmpada CHARGE **18** passa a piscar.



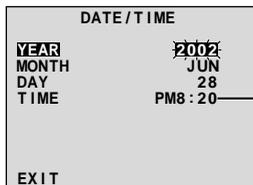
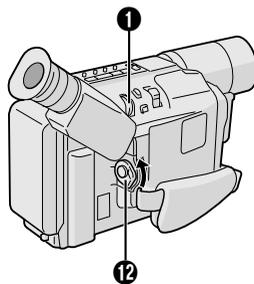
A marca da carga serve para ajudar a lembrar se a bateria foi carregada ou não. Duas cores estão disponíveis (vermelho e preto)—você escolhe qual delas vai representar a bateria que está carregada e qual vai representar a descarregada.

- Durante o carregamento ou descarregamento, a câmera de vídeo não pode ser operada.
- Não será possível realizar o carregamento e o descarregamento, se for utilizado um tipo de bateria inadequado.
- Quando se carrega a bateria recarregável pela primeira vez ou após um longo período de armazenagem, a lâmpada CHARGE 18 poderá não se acender. Remova a bateria recarregável do Adaptador CA e então tente novamente o carregamento.
- Se o tempo de funcionamento da bateria permanecer extremamente curto, mesmo após a sua recarga completa, a bateria está exaurida e precisa ser substituída. Adquira uma nova bateria recarregável.
- Execute o carregamento em um local com a temperatura entre 10°C e 35°C. A gama de temperatura ideal para o carregamento é de 20°C a 25°C. Se o ambiente estiver excessivamente frio, o carregamento poderá ser incompleto.
- O tempo de carregamento varia de acordo com a temperatura ambiente e a condição da bateria recarregável.
- Como o Adaptador CA processa eletricidade internamente, ficará quente durante o uso. Certifique-se de utilizá-lo somente em áreas bem ventiladas.
- As operações a seguir interrompem o carregamento ou o descarregamento:
 - Ajuste da Chave de Alimentação 12 para “PLAY”, “A” ou “M”.
 - Desconexão do adaptador CA da câmera de vídeo.
 - Retirada do cabo de alimentação do adaptador CA da tomada da rede CA.
 - Retirada da bateria da câmera.
- Utilizando o adaptador CA/carregador AA-V15 opcional, é possível carregar a bateria recarregável BN-V11U/V12U/ V20U/V400U sem a câmera de vídeo. Entretanto, não se pode usá-lo como um adaptador CA.
- Para evitar interferência na recepção, não utilize o adaptador CA perto de um rádio.
- O tempo de gravação é significamente reduzido, quando Zoom ou o modo Espera de Gravação é repetidamente acionado ou o monitor LCD* é utilizado repetidamente.
- Antes do uso prolongado, recomenda-se preparar baterias recarregáveis em número suficiente para cobrir 3 vezes o tempo de filmagem planejado.

* Somente modelos aplicáveis.

Ajustes de Data/Hora

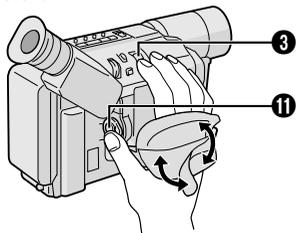
- 1) Ajuste a Chave de Alimentação 12 para “M”.
 - 2) Pressione o Anel MENU 1. Aparece a Tela do Menu.
 - 3) Gire o Anel MENU 1 para selecionar “▶ TO SYSTEM MENU” e pressione-o para mostrar SYSTEM MENU. Gire o Anel MENU 1 para selecionar “▶NEXT” e pressione-o para mostrar a página seguinte.
 - 4) Gire o Anel MENU 1 para selecionar “DATE/ TIME” e pressione-o. O menu DATE/TIME aparece.
 - 5) Para ajustar “YEAR”, “MONTH”, “DAY” ou “TIME” (hora/minutos), gire o Anel MENU 1 para selecionar o item desejado, e pressione-o. Quando o ajuste começar a piscar, gire o Anel MENU 1 até que o ajuste correto apareça e então pressione-o. O ajuste para de piscar.
 - 6) Quando nenhum destes ajustes (“YEAR”, “MONTH”, “DAY”, “TIME”) estiver piscando, gire o Anel MENU 1 para selecionar “EXIT” e então pressione-o. A Tela do Menu reaparece com a barra de destaque em “▶RETURN”.
 - 7) Aperte o Anel MENU 1 para fechar a Tela do Menu.
- Para mostrar a data e a hora na tela da câmera de vídeo e em um televisor ligado, veja DATE/ TIME DISP. [data/hora] (☞ pág.19) no CÂMERA MENU.
 - A data e a hora não ficarão guardadas na memória se a pilha do relógio descarregar-se. Contate uma Assistência Técnica Autorizada da JVC para trocá-la, ou acerte a data/hora quando for necessário antes de começar a filmar.



Hora Indicação de 12 horas com AM ou PM

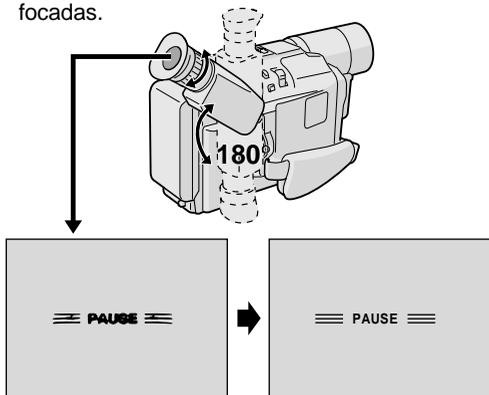
Ajuste da Empunhadreira

- 1) Separe a tira de Velcro.
- 2) Passe sua mão direita pela alça e segure a empunhadreira.
- 3) Ajuste o comprimento da tira de modo que seu polegar e seus dedos possam manipular facilmente o Botão Iniciar/Parar Gravação **11** e a Alavanca do Zoom Motorizado **6**. Recoloque a tira de Velcro.



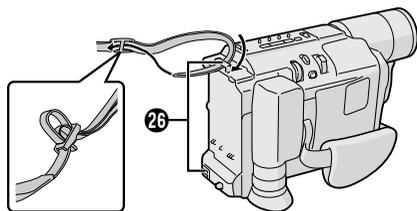
Ajuste do Visor Eletrônico

- 1) Ajuste a Chave de Alimentação **12** para "A" ou "M".
- 2) Gire o Controle de Ajuste de Dioptria **23** até que as indicações no visor estejam nitidamente focadas.



Fixação da Alça de ombro

Passa a alça pelo topo do orifício **25**, e então dobra-a de volta e passa pela fivela. Repita o procedimento para prender a outra extremidade da tira no outro passador **26**, certificando-se de que a fita não fique torcida. Ajuste o comprimento.

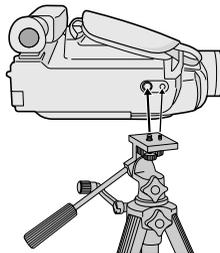


Montagem do Tripé

Alinhe o parafuso e o pino de direção da câmera no tripé com o engate de montagem do tripé **32**. Então aperte o parafuso com firmeza.

CUIDADO

Quando usar tripé, certifique-se de abrir e estender completamente os pés do tripé para dar estabilidade à câmera de vídeo. Para evitar danos à unidade em consequência de queda, não use um tripé pequeno.

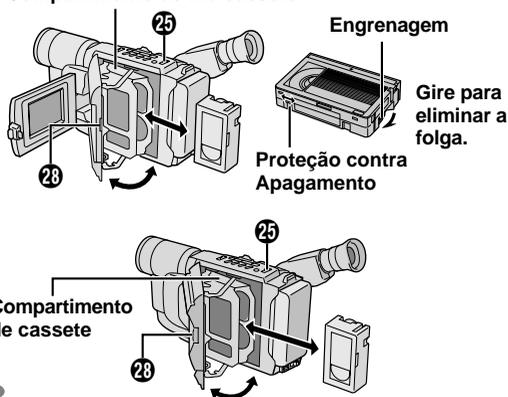


Para Colocar/Retirar a Fita

- 1) Abra completamente o monitor LCD*. Deslize EJECT **25** até o compartimento da fita se abrir. Não force para abrir.
 - 2) Insira ou remova uma fita cassete. Quando for inserir a fita, certifique-se de que a etiqueta esteja voltada para fora. **21** aparece quando uma fita é carregada.
 - 3) Pressione o botão Fechar **28** para fechar o compartimento da fita até que se trave no lugar. Feche o monitor LCD*.
- O fechamento do monitor LCD, enquanto o compartimento da fita ainda está aberto, pode causar danos no monitor LCD*.
 - Certifique-se de que a lingueta de proteção encontra-se na posição que possibilita gravações. Caso contrário, deslize a lingueta. Algumas fitas possuem linguetas removíveis. Caso ela tenha sido removida, cubra o orifício com fita adesiva.
 - O compartimento da fita não pode ser aberto durante o modo de gravação da câmera de vídeo ou se o fornecimento de energia for interrompido.

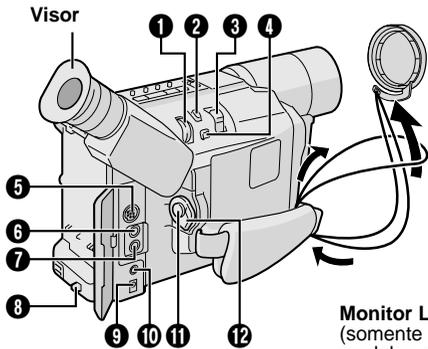
* Somente modelos aplicáveis.

Compartimento de fita cassete

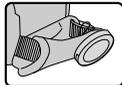


CONTROLES, CONECTORES E INDICADORES

Consulte este diagrama quando ler as instruções.

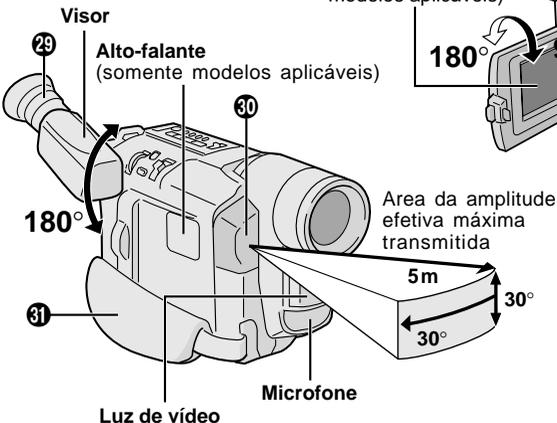


Durante a filmagem

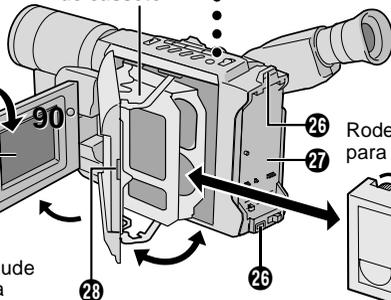


Deixe a tampa da lente presa na câmara de vídeo.

Monitor LCD (somente modelos aplicáveis)



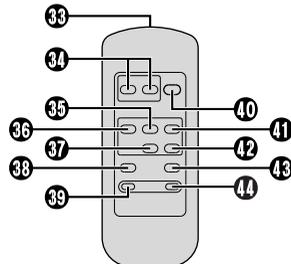
Compartmento de cassete



Rode o engate para ter folga.

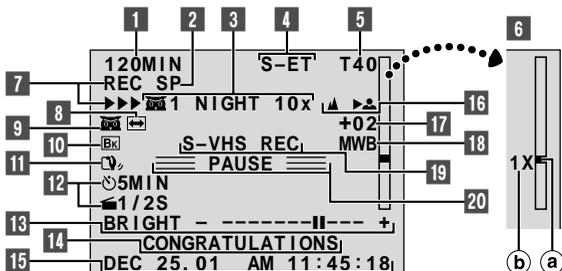
Proteção contra Apagamento

Controle remoto RM-V715U (opcional)
(Somente GR-SXM757/SXM357/SX887)

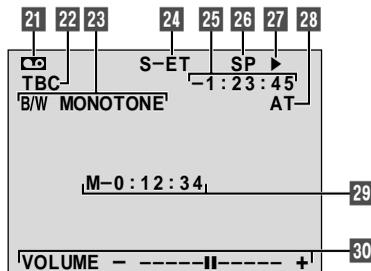


Monitor LCD/Visor Eletrônico, Indicações no

Durante a Gravação



Durante a Reprodução



☞ pág.25 para Indicações de Advertência

1	Anel MENU [-, +]	☞	pág. 18
	• Anel BRIGHT [-, +]*1	☞	pág. 11
	• Anel TRACKING [-, +]	☞	pág. 14
2	Tecla de Tomada Instantânea [SNAPSHOT]*2 ..	☞	pág. 12
	Tecla para gravar 5 segundos [REC. 5-SEC]*3 ..	☞	pág. 12
3	Alavanca do Zoom Motorizado [T/W]	☞	pág. 13
	Controle de Volume do Alto-falante [VOL.]*4	☞	pág. 11
4	Tecla do Estabilizador de Imagem [P.STABILIZER]	☞	pág. 12
	Tecla do Corretor de Base Tempo [TBC]	☞	pág. 14
5	Conector de Saída de Vídeo S [S]*5	☞	pág. 15
6	Conector de Saída de Áudio [A]	☞	pág. 15
7	Conector de Saída de Vídeo [V]	☞	pág. 15
8	Chave de Liberação da Bateria [BATTERY RELEASE]	☞	pág. 6
9	Conector DC IN	☞	pág. 6
10	Conector Digital [DIGITAL]*4	☞	pág. 11
11	Tecla Iniciar/Parar Gravação	☞	pág. 11
12	Chave da Alimentação [PLAY, OFF, A, M]	☞	pág. 11
13	Chave da Luz de Vídeo [LIGHT OFF/AUTO/ON]*5	☞	pág. 13
14	Tecla de Parar [STOP]	☞	pág. 11
15	Tecla de Retrocesso e Retomada de Cena [RETAKE R]	☞	pág. 13
	Tecla de Revisão Rápida [C R]	☞	pág. 13
	Tecla de retrocesso [R]	☞	pág. 11
16	Tecla de Reprodução/Pausa	☞	pág. 11
17	Tecla de Avanço e Retomada de Cena [RETAKE F]	☞	pág. 11
	Tecla de avanço rápido [F]	☞	pág. 11
18	Lâmpada CHARGE	☞	pág. 6
19	Lâmpada REFRESH	☞	pág. 6
20	Tecla de Fusão/Passagem de Cenas [FADE/WIPE]	☞	pág. 23
	Tecla de Reinício do Contador/Memória [COUNTER R/M]	☞	pág. 14
21	Tecla de Programas AE [P.AE]	☞	pág. 24
22	Tecla de Efeito Digital [DIGIFECT]	☞	pág. 24
23	Tecla NIGHT-ALIVE*2	☞	pág. 23
24	Tecla REFRESH	☞	pág. 6
25	Chave EJECT	☞	pág. 8
26	Passadores da Alça de Ombro	☞	pág. 8
27	Suporte da Bateria	☞	pág. 6
28	Tecla Fechar	☞	pág. 8
29	Controle de Ajustamento de Dioptria	☞	pág. 8
30	Sensor da Câmera Tenha cuidado para não cobrir esta área; um sensor necessário para a filmagem está embutido aqui. • Sensor Remoto*6	☞	pág. 9, 17
31	Alça da Empunhadreira	☞	pág. 8
32	Parafuso do Suporte do Tripé	☞	pág. 8
33	Janela de transmissão do feixe infravermelho	☞	pág. 9, 17
34	Tecla (T/W) ZOOM	☞	pág. 13, 24
35	Tecla PLAY	☞	pág. 11
36	Tecla REW (Funciona como o 15)	☞	pág. 11
37	Tecla de Parar [STOP] (Funciona como o 14)	☞	pág. 11
38	Tecla INSERT	☞	pág. 24
39	Tecla REC TIME	☞	pág. 24
	Tecla ANIM.	☞	pág. 24
40	Tecla Iniciar/Parar (Funciona como o 11)	☞	pág. 11
41	Tecla FF (Funciona como o 17)	☞	pág. 11
42	Tecla PAUSE	☞	pág. 11
43	Tecla A.DUB	☞	pág. 24
44	Tecla INT.TIME	☞	pág. 24
	Tecla SELF TIMER (não habilitado)	☞	pág. 24

1	Tempo Restante na Fita	☞	pág. 21
2	Indicador de Modo	☞	pág. 20
3	Indicador de Efeito Digital	☞	pág. 23
	Indicador Programs AE	☞	pág. 23
	Indicador de Iluminação Noturna*2	☞	pág. 22
	Indicador de Prontidão de Fusão/Passagem ..	☞	pág. 22
4	Indicador do Formato de Gravação (S/S-ET)*5 ..	☞	pág. 20
5	Indicador de Comprimento da Fita	☞	pág. 21
6	Barra Indicadora de Zoom	☞	pág. 13
	Ⓐ Indicador do Nível de Zoom	☞	pág. 13
	Ⓑ Índice Aproximado de Zoom	☞	pág. 13
7	Indicador de Gravação	☞	pág. 11
8	Indicador do Efeito Digital	☞	pág. 23
9	Indicador Programs AE	☞	pág. 23
	Indicador de Iluminação Noturna*2	☞	pág. 22
10	Indicador de Prontidão de Fusão/Passagem	☞	pág. 22
11	Indicador de Estabilizador de Imagem	☞	pág. 12
12	Indicador do tempo de intervalo/tempo de gravação ..	☞	pág. 21
	Botão para gravar 5 segundos [REC. 5-SEC]*3 ..	☞	pág. 12
13	Indicador do Nível de Brilho*1	☞	pág. 11
14	Indicação de Título Instantâneo	☞	pág. 19
15	Indicação de Data/Tempo	☞	pág. 19
16	Indicador de Foco	☞	pág. 18
17	Contador do Nível de Controle da Exposição	☞	pág. 18
18	Indicador do Modo Equilíbrio de Branco	☞	pág. 19
19	Indicador*5 de Gravação S-VHS/S-VHS ET	☞	pág. 20
20	Indicador de Espera de Gravação	☞	pág. 11
21	📀 : Indicador de Cassete	☞	pág. 8
	▶ : Edição por Inserção*6	☞	pág. 24
22	Indicador TBC	☞	pág. 14
23	Indicador de Efeito Especial de Reprodução*2 ..	☞	pág. 14
24	Indicador do Formato de Gravação (S/S-ET)*5 ..	☞	pág. 20
25	Contador de fita	☞	pág. 14, 24
26	Indicador de Modo (SP/LP) de Gravação	☞	pág. 20
27	Indicador de Fita Percorrida	☞	pág. 20
	▶ : Reprodução	☞	pág. 20
	▶▶ : Avanço rápido, Busca rápida progressiva ..	☞	pág. 20
	◀◀ : Retrocesso, Busca rápida regressiva	☞	pág. 20
	: Pausa	☞	pág. 20
	▶◀ : Dublagem de áudio*6	☞	pág. 20
28	Indicador de Rastreo	☞	pág. 14
29	Contador de fita*6	☞	pág. 24
30	• BRIGHT: Indicador do Nível de Brilho*1	☞	pág. 11
	• VOLUME: Indicador de Volume do Alto-falante*1 ..	☞	pág. 11

*1 Somente modelos aplicáveis.

*2 Somente GR-SXM757/SXM357.

*3 Somente GR-SX887/AX787.

*4 Somente GR-SXM757.

*5 Somente GR-SXM757/SXM357/SX887.

*6 Somente GR-SXM757/SXM357/SX887.

GRAVAÇÃO

Definir REC MODE, S-VHS (S-VHS ET)**, TAPE LENGTH [comprimento da fita] e DATE/TIME em SYSTEM MENU.

(☞ pág. 18-21, "MENU DE SISTEMA")

1 Tire a tampa da lente. Coloque a chave de alimentação 12 em "A" ou "M".

Filmando utilizando o visor: Certifique-se de que o monitor LCD* esteja fechado e travado.

Filmando utilizando o monitor LCD*: Certifique-se de que o monitor LCD* esteja completamente aberto.

A câmera de vídeo passa para o modo gravação/ espera e "PAUSE" 20 é mostrado.

- O visor eletrônico e o monitor LCD não podem ser utilizados simultaneamente nesta filmadora. Portanto, ao abrir o monitor LCD e girá-lo para cima a 180°, não será possível visualizar nenhuma imagem pelo visor eletrônico, no entanto, será possível filmar a si mesmo enquanto visualiza a sua própria imagem no monitor LCD.

2 Pressione a tecla Início/Parada de Gravação 11. REC 7 aparece enquanto estiver gravando.

- Para Cessar a Gravação, pressione a Tecla Iniciar/Parar Gravação 11. A câmera de vídeo entra no modo de Espera de Gravação.

Para Ajustar o Brilho do Monitor LCD*, gire o Anel BRIGHT 1 até que o indicador do nível 18 de brilho no display se mova e a intensidade de brilho adequada seja atingida.

- Se estiver utilizando o GR-SX887, também será possível regular o brilho do visor da mesma maneira acima descrita.

* Somente modelos aplicáveis.

** Somente GR-SXM757/SXM357/SX887.

- As fitas gravadas com S-VHS ou S-VHS ET (☞ pág. 18, 20) não podem ser vistas corretamente em um videocassete VHS convencional. Para ver em um videocassete VHS use fitas VHS e selecione S-VHS ET (OFF) no SYSTEM MENU (☞ pág. 18, 20).

REPRODUÇÃO

1 Coloque uma fita (☞ pág. 8, "Para Colocar/ Retirar a Fita").

2 Ajuste a Chave de Alimentação 12 para "PLAY". Para iniciar a reprodução, pressione ►/II 16 ou 35.

Para parar temporariamente a reprodução (Congelar a reprodução), pressione ►/II 16 ou 12. Para cessar a reprodução, pressione ■ 14.

Durante o modo de Parada, pressione ◀◀ 15 para rebobinar ou ►► 17 para avançar rápido. É possível procurar imagens com alta velocidade (Procura Shuttle) se pressionar ◀◀ 15 ou ►► 17 durante a reprodução (se mantiver ◀◀ 15 ou ►► 17 pressionados durante a reprodução, continuará a procurar, até ser solto). Para voltar para a leitura normal, pressione ►/II 16 ou 35.

Para GRAVAÇÃO DE VÍDEO/REPRODUÇÃO DE VÍDEO

- A câmera de vídeo desliga-se automaticamente após cerca de 5 minutos no modo de Parada.

Para ligá-la novamente, ajuste a chave da alimentação 12 para "OFF" e, então para "A", "M" ou "PLAY".

- Quando a Chave de Alimentação 12 é ajustada para "A", "M" ou "PLAY" e o monitor LCD* é

aberto a um ângulo de 60° ou mais, o monitor LCD* liga-se e o visor eletrônico desliga-se automaticamente para economizar energia.

- A imagem de reprodução pode ser assistida no visor eletrônico (com o monitor LCD* fechado), no monitor LCD* ou num televisor conectado (☞ pág. 15, "Conectado para TV/VCR").

- Para tirar as indicações, ☞ pág. 21, TELA ou SAÍDA OSD no MENU DE SISTEMA.

- Para ajustar o volume do alto-falante*, deslize VOL 3 na direção de "+" para aumentar ou de "-" para abaixar. Durante a filmagem o som não é ouvido pelo alto-falante*.

- Se TBC (☞ pág. 14) for acionado durante Leitura Parada, não aparecerão as barras do som. (Somente GR-SXM757/SXM357).

* Somente modelos aplicáveis.

CARACTERÍSTICAS BÁSICAS

Snapshot (Somente GR-SXM757/SXM357)

É possível gravar em uma fita imagens fixas que parecem fotografias.

- 1) Realize a operação 1 de "GRAVAÇÃO" (☞ pág. 11).
- 2) Pressione **SNAPSHOT** **2**.
 - Haverá uma interrupção momentânea do obturador da câmera juntamente com o efeito sonoro de um obturador fechando.
 - É possível realizar um instantâneo durante a reprodução, entretanto neste caso não há efeito sonoro.

Estabilizador de Imagem

Compensar por imagens instáveis decorrentes de tremulações da câmera, particularmente em altas ampliações.

- 1) Pressione **P. STABILIZER**. **4**. **☞**, **11** aparece.
- 2) Para desligar o Estabilizador de Imagem, pressione **P. STABILIZER** **4**. **☞**, **11** desaparece.
 - Pode não ser possível estabilizar com precisão em determinadas condições, inclusive apertos de mão excessivos.
 - **☞**, **11** começa a piscar se o estabilizador não puder ser usado.
 - Esta função não pode ser ativada durante os modos "Iluminação Noturna" "CLASSIC FILM", "STROBE" e "VIDEO ECHO" (☞ pág. 23, "Efeitos Digitais").

5Sec. Rec (Gravação. 5-seg.)

(Somente GR-SX887/AX787)

Para gravar 5 segundos uma cena, para obter rápidas mudanças de cenas como as vistas nos programas de televisão.

- 1) Assegure-se que o modo de gravação esteja definido em "SP".
- 2) Durante Gravação-Espera, pressione **5SEC. REC** **2**. Aparece **5S** **12** e 5Sec. Rec é reservado.
- 3) Pressione a tecla Gravação Iniciar/Parar **11**. Começa a gravar e depois de 5 segundos para, a câmera de vídeo volta automaticamente para o modo Gravação-Espera.
- 4) Para cancelar a função de gravação de 5 seg. pressione novamente **5SEC. REC** **2** para **5S** **12** desaparecer.
 - Não será possível ativar para as cores apareçam e desaparecerem aos poucos (☞ pág. 22) se pressionar **5SEC. REC** **2**.

Zoom

Para realizar efeito do zoom de aproximação/afastamento. Os circuitos digitais estendem o aumento máximo proporcionado pelo aumento óptico. Este sistema chama-se Digital Zoom.

- Deslize a alavanca de ativação do zoom **3** na direção de “**T**” para aumentar o zoom, ou de “**W**” para diminuir o zoom.
- Quanto mais rapidamente a Alavanca do Zoom do Motorizado for deslizada **3**, mais rápida será também a ação do zoom.
- A focagem pode tornar-se instável durante o Zoom. Neste caso, ajuste o zoom durante a Espera de Gravação, fixe o foco usando a focagem manual (☞ pág. 18, FOCUS an CAMERA MENU), e então efetue o zoom de aproximação ou de afastamento no modo de Gravação.
- O indicador do nível de zoom **6**-**④** move-se durante o zoom. Uma vez que o indicador **6**-**④** do nível de zoom atingir o topo da barra indicadora do zoom, toda magnificação a partir de tal ponto se dará através do processamento digital.
- A qualidade da imagem poderá sofrer, na utilização do Zoom Digital. Para desativar o Zoom Digital, ajuste “D.ZOOM” (☞ pág. 20) a “OFF” na SYSTEM MENU.
- O zoom digital não pode ser utilizado quando o modo “VIDEO ECHO” (☞ pág. 23, “Efeitos Digitais”) estiver ativado.

Luz de Vídeo

(Somente GR-SXM757/SXM357/SX887)

Para iluminar a cena quando a luz natural estiver muito fraca.

Ajuste a chave LIGHT OFF/AUTO/ON **18** conforme solicitado:

OFF : Desliga a luz.

AUTO: Liga automaticamente a luz quando a câmera de vídeo capta uma iluminação insuficiente da cena.

ON : Mantenha sempre a luz acesa enquanto a câmera de vídeo estiver ligada.

- É recomendável definir M.W.B. (☞ pág. 19) em  no CAMERA MENU quando usar a luz do vídeo.
- Mesmo que o indicador de carga da bateria () não pisque, se a carga da bateria estiver baixa, a câmera de vídeo poderá desligar-se automaticamente quando a luz de vídeo for ligada, ou quando se iniciar a gravação com a luz de vídeo ligada.
- Quando a chave LIGHT OFF/AUTO/ON **18** estiver ajustada a “AUTO”:
 - Dependendo das condições de iluminação, a luz de vídeo poderá ficar piscando.

Coloque LIGHT OFF/AUTO/ON **18** em ON ou OFF como for necessário.

- Enquanto o modo Esportes ou Alta Velocidade de Obturação estiver acionado, a luz de vídeo provavelmente ficará acesa. Enquanto o modo Crepúsculo estiver acionado, a luz não se acenderá. (☞ pág. 23, “Programas AE com Efeitos Especiais”)

PERIGO



- A luz de vídeo pode tornar-se extremamente quente. Não a toque enquanto estiver em funcionamento ou logo após ter sido desligada; caso contrário, poderão ocorrer sérios danos.
- Não coloque a câmera de vídeo dentro do estojo de transporte, imediatamente após a utilização da luz de vídeo, pois esta permanece extremamente quente por algum tempo.
- Quando em funcionamento, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a luz de vídeo e as pessoas ou objetos.
- Não a utilize nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar uma Assistência Técnica JVC mais próxima para a substituição da luz de vídeo.

Revisão Rápida

Verificar o final da última gravação.

- 1) Certifique-se de que a câmera de vídeo está no modo Espera de Gravação.
- 2) Aperte **◀◀ 15** e libere-o rapidamente. A fita rebobina-se por aproximadamente 1 segundo e reproduz-se automaticamente e então dá uma pausa no modo Espera de Gravação para a próxima tomada.
- Pode ocorrer distorção no início da reprodução. Isso é normal.

Retomada de Cena

Para regravar determinados segmentos.

- 1) Certifique-se de que a câmera de vídeo está no modo Espera de Gravação.
- 2) Mantenha pressionado uma das duas teclas RETAKE **15** ou **17** para alcançar o ponto de início da nova gravação. Pressione **▶▶ 17** para avançar rapidamente a fita e pressione **◀◀ 15** para retrocedê-la.
- 3) Pressione a tecla Iniciar/Parar Gravação **11** para iniciar a gravação.
- Barras de ruído aparecem e as imagens podem tornar-se monocromáticas ou escurecidas durante a Retomada de Cena. Isso é normal.

Rastreo

Elimina as barras de interferência que aparecem na tela durante a reprodução. O pré-ajuste de fábrica é Rastreo Automático:

- 1) Pressione o Anel TRACKING **1** durante aprox. 2 segundos. “MT” **23** aparece.
 - 2) Gire o Anel TRACKING **1** de maneira que as barras de interferência desapareçam.
- Para retornar ao Rastreo Automático, pressione o Anel TRACKING **1** durante aprox. 2 segundos ou ajuste a Chave de Alimentação **12** a “OFF” e depois de volta a “PLAY”. “AT” **28** passará a piscar. Quando o Rastreo Automático terminar, a indicação desaparecerá.
 - Quando aparecerem barras de ruído na leitura, a câmera de vídeo passará para o modo Auto Tracking e aparece “AT” **28**.
 - O Rastreo Manual pode não funcionar com fitas gravadas em outros gravadores de vídeo ou câmeras de vídeo.

TBC (Corretor de Base de Tempo)

Retira distorções dos sinais de vídeo flutuantes para transmitir uma imagem estável mesmo com fitas antigas.

Para ativar/desativar o modo TBC, pressione TBC **4** durante a reprodução durante mais de 1 segundo. Quando o modo TBC for ativado, “TBC” **22** aparece indicado.

- O indicador “TBC” **22** fica verde (cinzento com um visor preto e branco) enquanto TBC estiver funcionando, e branco enquanto TBC não funcionar.
- TBC não funciona durante leitura parada e procura de diafragma (☞ pág. 11).
- Pode levar alguns segundos antes de TBC realmente começar a funcionar.
- A imagem pode ser destorcida se o modo TBC for ativado ou desativado nos pontos edit-in/-out ou quando reiniciar a leitura depois de para-lo ou de procura de diafragma(☞ pg. 11).
- Se a leitura de imagens for destorcida com TBC ativado, desative TBC.

Memória do Contador

Facilita a localização de um segmento de fita específico.

- 1) Pressione COUNTER R/M **20** e mantenha pressionado por mais de 1 segundo. O contador **25** se reajusta para “0:00:00”.
 - 2) Pressione COUNTER R/M **20** por menos de 1 segundo. Aparece “M”.
 - 3) Após gravar ou reproduzir, aperte **14**, e então **15**. A fita para automaticamente em 0:00:00 ou próximo disso.
 - 4) Aperte **16** para iniciar a reprodução.
- A memória do contador funciona nos modos de Avanço Rápido e Retrocesso da fita.
 - Para desativar a Função Memória do Contador, aperte COUNTER R/M **20** por menos de 1 segundo, de forma que o “M” desapareça.

Efeitos Especiais de Reprodução

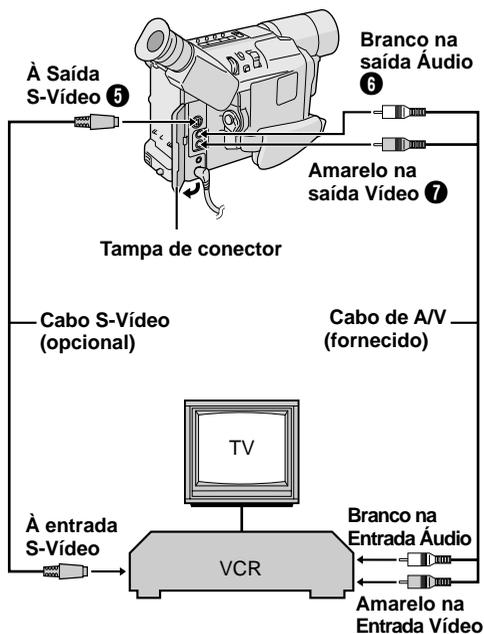
(Somente GR-SXM757/SXM357)

Permitem-lhe acrescentar efeitos criativos para a imagem de reprodução. (☞ pág. 23, “Efeitos Digitais”).

- 1) Ative o modo “TBC” e “Rastreo Automático”.
 - 2) Pressione DIGIFECT **22** repetidamente até que modo **23** desejado apareça.
- Para cancelar o efeito, selecione “OFF”.
 - NEGA POSI, MOSAIC e STRETCH não são disponíveis.
 - Os Efeitos Especiais de Reprodução não funcionam durante a busca rápida. (☞ pág. 11).
 - O modo do efeito selecionado não pode ser modificado durante a reprodução estática playback. (☞ pág. 11).

Conexão a um TV/VCR

- 1) Certifique-se de que todas as unidades estão desligadas.
 - 2) Ligue a câmera de vídeo a um televisor ou gravador de vídeo mediante o cabo A/V fornecido, ligue a saída do gravador de vídeo na entrada do televisor.
 - 3) Ligue todos os aparelhos. Coloque o gravador de vídeo no modo de entrada AUX e coloque o televisor no modo VIDEO.
- Use o adaptador CA de corrente alternada para fornecimento de energia.
 - A ligação do cabo S-Video pode melhorar a qualidade de imagem. É necessário um cabo S-Video opcional (Somente GR-SXM757/SXM357/SX887).
 - **Para proprietários de GR/SXM757: O cabo S-Video é um opcional. Certifique-se de usar o seguinte cabo: cabo de S-Video YTU94146A.** Consulte um posto de Assistência Técnica da JVC para maiores informações sobre esta disponibilidade. Assegure-se de ter ligado a ponta com um filtro de ferrite na câmera de vídeo. O filtro de ferrite reduz as interferências.
 - Não deixe de ajustar o volume do televisor no nível mínimo para evitar repentinas explosões de som, quando a câmera de vídeo for ligada.
 - Caso tenha um televisor ou alto-falantes que não sejam especialmente blindados, não coloque os alto-falantes adjacentes ao televisor, pois poderá causar interferência na imagem de reprodução da câmera de vídeo.



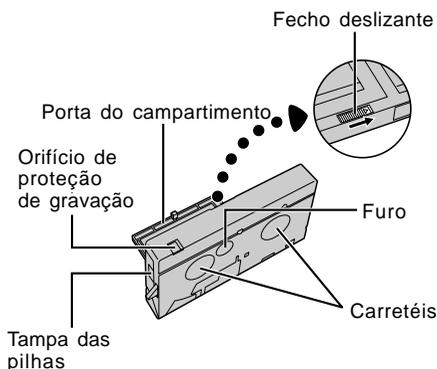
Cópia de Fita

- 1) Ligue a câmera de vídeo e o gravador de vídeo (☞ "Conexão a um TV/VCR"). Ajuste a Chave de Alimentação 12 para "PLAY", ligue a alimentação do videocassete e coloque as fitas apropriadas na câmera e no videocassete. Ative os modos AUX e Pausa de gravação do videocassete.
 - 2) Pressione ►/|| 16 para encontrar o ponto um pouco antes do corte. Quando chegar lá, pressione ►/|| 16 novamente.
 - 3) Pressione ►/|| 16 e ative o modo Record do gravador de vídeo.
 - 4) Ative o modo de pausa de gravação do videocassete e pressione ►/|| 16.
- Repita os passos de 2) a 4) para fazer edições adicionais, e então pare o videocassete e a câmera de vídeo quanto tiver terminado.

Para Utilizar a Fita Adaptadora (opcional)

Use-a para reproduzir uma fita de vídeo S-VHS-C/ VHS-C gravada, com esta câmera.

- 1) Deslize a tampa da bateria para retirá-la e instale uma bateria "R6 tamanho AA" e depois recoloque a tampa.
 - 2) Deslize o fecho para abrir a porta do compartimento do adaptador e então introduza a fita de vídeo e feche a porta do compartimento.
 - 3) Carregue a fita adaptadora no gravador de vídeo e realize a leitura da fita.
 - 4) Deslize o fecho e a porta do compartimento se abre automaticamente. Isto pode levar cerca de 10 segundos. Não tente forçar a abertura do adaptador. Em seguida, coloque um dedo no furo, empurre para cima e retire a fita.
- Durante o carregamento e descarregamento da fita, não toque os carretéis de segurança e proteção da fita.
 - Fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET não podem ser reproduzidas num videocassete VHS comum. A reprodução é possível com um videocassete equipado com a função S-VHS ou SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK) (Somente GR-SXM757/SXM357/SX887).
 - Durante a reprodução de efeitos especiais (câmera lenta, imagem fixa etc.), a imagem pode vibrar ou podem aparecer barras de ruído na tela.
 - Para gravar em um videocassete, usando uma fita de vídeo compacta e o adaptador, cubra o orifício de proteção de gravação com fita adesiva.



Conexão à um PC

(Somente GR/SXM757)

É possível transmitir dados de imagem de uma câmera de vídeo para um PC mediante o Digital Photo Navigator. Quando for ligar a um PC, consulte os manuais de instruções do PC e o guia de configuração do software fornecido.

Quando ligar a um Macintosh ...

O adaptador KEYSpan USA-19 USB PDA opcional é necessário.

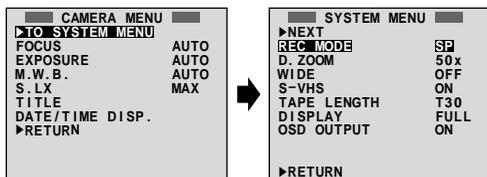
- Macintosh é marca registrada da Apple Computer, Inc.
- Keyspan é marca registrada da InnoSys Inc.

CONFIGURAÇÕES DO MENU

1 Ajuste a Chave de Alimentação **(M)** para “**(M)**”.

2 Pressione o Anel MENU **(1)**. A Tela do Menu aparece. Gire o Anel MENU **(1)** para selecionar a função desejada.

- Para ir de CAMERA MENU para SYSTEM MENU, gire o Anel MENU **(1)** para selecionar “▶TO SYSTEM MENU” e pressione-o. SYSTEM MENU é composto de 2 páginas. Para prosseguir para a página seguinte, gire o Anel MENU **(1)** para selecionar “▶NEXT” e pressione-o.
- Para retornar a CAMERA MENU a partir da página 2 de SYSTEM MENU, gire o Anel MENU **(1)** para selecionar “▶TO CAMERA MENU” e pressione-o.



3 Pressione o Anel MENU **(1)** para exibir o Menu de Ajuste e gire-o para selecionar o ajuste desejado.

4 Pressione o Anel MENU **(1)**. A Tela do Menu reaparece e a barra de destaque está sobre “▶RETURN”. Pressione o Anel MENU **(1)**. A tela normal reaparece.

CAMERA MENU

FOCUS

Se não for possível colocar em foco corretamente mediante AUTO FOCUS, defina em MANU para utilizar o foco manual. “**(M)**” aparece.

Para focalizar uma cena mais distante, gire o Anel MENU **(1)** para cima. “**(M)**” aparece e pisca.

Para focalizar uma cena mais próxima, gire o Anel MENU **(1)** para baixo. “**(M)**” aparece e pisca.

- Se a objetiva ficar manchada ou embaçada, prejudicará a boa focalização.
- Quando filmar uma cena muito próxima da objetiva, primeiro dê um zoom negativo (☞ pág. 13, “Zoom”). Quando se dá zoom positivo no modo de foco automático, a câmera pode dar um zoom negativo automaticamente, dependendo da distância entre a câmera de vídeo e a cena. Isto não acontece com “TELE MACRO” (☞ pg. 21) em SYSTEM MENU.

- Quando usar o modo Focagem Manual, certifique-se de focalizar a objetiva na posição de telefoto máxima. Se focalizar uma determinada cena na posição de grande angular, não será possível obter imagens nitidamente focalizadas com zoom, porque a profundidade de campo diminui em distâncias focais maiores.
- Quando não for possível ajustar o foco para mais longe ou mais perto, “**(M)**” ou “**(M)**” piscará.

EXPOSURE

O ajuste da exposição manual é recomendando nas seguintes situações:

- Durante filmagens usando iluminação invertida ou quando o fundo for demasiado brilhante.
- Durante filmagens sobre um fundo com reflexo natural, tal como numa praia ou num campo de esqui.
- Quando o fundo estiver excessivamente escuro ou a cena iluminada.

Para clarear a imagem, gire o Anel MENU **(1)** para cima.

Para escurecer a imagem, gire o Anel MENU **(1)** para baixo.

O nível do controle da exposição aumenta/diminui (máximo ± 06).

M.W.B.

Se o equilíbrio branco estiver certo, todas as demais cores serão reproduzidas com precisão.

- AUTO** : O equilíbrio do branco é ajustado automaticamente.
-  **FINE** : Ao ar livre num dia ensolarado.
-  **CLOUD** : Ao ar livre num dia nublado.
-  **HALOGEN** : Uma luz de vídeo ou uma iluminação de tipo similar foi usada.

MWB: O Equilíbrio do Branco é ajustado manualmente. Segure uma folha de papel branco em frente da cena. Ajuste o zoom ou posicione-se de forma que o papel branco preencha toda a tela. É difícil enfocar em papel branco, ajuste o foco manualmente (☞ FOCUS in CAMERA MENU). Pressione a roda MENU **1** até "MWB" começar a piscar. Quando terminar o ajuste, "MWB" para de piscar.

- Uma vez ajustado o equilíbrio do branco durante a operação de Equilíbrio do Branco Manual, o parâmetro é retido, mesmo que a alimentação seja desligada ou a bateria removida.
- O equilíbrio do branco não pode ser utilizado quando o modo "SEPIA" ou "MONOTONE" (☞ pág. 23, "Efeitos Digitais") estiver ativado.

S.LX

MAX: Para gravar uma cena em um ambiente escurecido, quando é mais conveniente filmar a cena com uma imagem mais clara, mesmo que a imagem se torne levemente grosseira.

NORMAL: Para gravar uma cena em um ambiente pouco iluminado, quando é mais conveniente filmar com uma imagem menos grosseira, embora a cena se torne levemente mais escura. Este parâmetro é adequado para medir sensibilidade, de acordo com EIA-639 (Padrão EIA* para Medição de Sensibilidade a Luz Baixa).

*EIA : Aliança de Indústrias Eletrônicas

OFF: Permita-lhe filmar cenas escuras sem ajustamento da intensidade de brilho da imagem.

TITLE

Possibilita sobrepor um dos oito títulos estabelecidos em 2 idiomas diferentes. Mude o idioma em TITLE LANG. (☞ pág. 21) em SYSTEM MENU.

- **11** mostra o título selecionado que permanece até OFF ser selecionado.

DATE/TIME DISP.

Faz aparecer os parâmetros de data/hora na câmera de vídeo ou em um monitor conectado (acerte antes DATE/TIME em SYSTEM MENU ☞ pág. 7).

- A indicação selecionada pode ser gravada. Caso não queira gravar a exibição, selecione o modo OFF antes de filmar.
- No modo AUTO DATE, a câmera de vídeo grava a data aproximadamente 5 segundos quando começar a gravar, se a data tiver mudado, uma fita cassete for carregada, ou AUTO DATE for selecionado. A data será substituída depois de 5 segundos por "AUTO DATE", mas isto não será gravado.

SYSTEM MENU

Esta Tela do Menu não pode ser acessada durante a gravação.

REC MODE

Possibilita definir o modo de gravação. "EP" (Reprodução Prolongada) que é mais econômico, proporcionando três vezes o tempo de gravação padrão.

- Se o modo de gravação, for mudado durante a gravação, a imagem da reprodução ficará borrada no ponto da mudança.

D. ZOOM

O zoom é possível de 16X (o limite do zoom óptico) a um máximo de 50X ou 700X de magnificação digital.

Quando regulado em "OFF" somente o zoom óptico (aumento máximo 16x) pode funcionar.

WIDE

Quando regulado em "ON" barras pretas serão gravadas em cima e embaixo da tela para obter um efeito de tela larga, como no cinema. Não funciona com "Snapshot" . (Somente GR-SXM757/SXM357)

(☞ pg. 12)

S-VHS (S-VHS ET)

(Somente GR-SXM757/SXM357/SX887)

ON: Com uma fita S-VHS, "S" aparecerá e a câmera de vídeo grava em S-VHS.

Com uma fita VHS, "S-ET" aparecerá e a câmera de vídeo gravará com qualidade de imagem S-VHS, denominada Super VHS ET (Tecnologia de Expansão). S-VHS REC aparecerá durante a gravação.

OFF: Grava em VHS numa fita VHS ou S-VHS.

- Fitas de vídeo JVC EHG (Categoria Extra Alta) são recomendadas para resultados superiores. Utilize fitas S-VHS para guardar gravações por um período prolongado ou para a gravação de cenas importantes, pois tais fitas possibilitam gravações e reproduções de melhor qualidade.
- Em algumas fitas, a melhor qualidade de imagem pode não ser obtida, mesmo com gravações S-VHS ET. Recomenda-se efetuar uma gravação teste de antemão para se certificar de que os melhores resultados sejam obtidos.
- Se o modo S-VHS ET ou o formato de gravação for alterado durante uma gravação, a imagem de reprodução aparecerá borrada no ponto de alteração.
- É recomendado que uma fita gravada nesta câmera de vídeo seja vista nesta mesma câmera.

- Fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET podem ser reproduzidas não somente nesta câmera de vídeo, como também num gravador videocassete Super VHS ou num gravador videocassete equipado com a função SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK).

- Quando fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET forem reproduzidas num gravador videocassete equipado com a função SQPB (S-VHS QUASI PLAYBACK), a qualidade de imagem S-VHS não estará disponível.
- Fitas gravadas no modo S-VHS ET não podem ser reproduzidas em alguns gravadores videocassete, incluindo alguns videocassetes JVC.

- Fitas gravadas no modo S-VHS ou S-VHS ET não podem ser reproduzidas corretamente num videocassete VHS normal.
- S-VHS ET não funciona com fitas S-VHS.
- Para evitar ruídos na tela, não execute a Reprodução de Imagens Estáticas ou a Busca Rápida repetidamente.
- Se a imagem contiver muita tremulação ou ruído, utilize uma fita de limpeza.

TAPE LENGTH

Permite o ajuste do comprimento da fita de acordo com a fita utilizada: T20=20 minutos, T30=30 minutos, T35=35 minutos, T40=40 minutos.

- Tempo restante da fita **11** estará correto somente se o comprimento correto da fita tiver sido selecionado.

DISPLAY

FULL: Faz todas as indicações aparecerem no monitor LCD*/visor eletrônico durante a reprodução ou gravação.

SIMPLE: Faz as seguintes indicações desaparecerem do monitor LCD*/visor eletrônico durante a gravação ou reprodução: **11**, tempo restante da fita, **1111**, tape length (☞ pág. 9, 17).

* Somente modelos aplicáveis.

OSD OUTPUT

ON: Indicações são mostradas na tela.

OFF: As indicações na tela são apagadas, exceto Data/Hora, Título instantâneo e Indicação de advertência.

REC TIME

Pode-se filmar uma série de imagens da mesma cena, cada qual levemente diferentes uma da outra, durante um curto período de tempo. (Animação). REC MODE deve ser colocado em "SP".

Selecione o tempo de gravação que desejar e pressione a tecla Recording Start/Stop **11** depois do enfoque no sujeito.

- O controle remoto (opcional) também pode ser utilizado para este ajuste*. (☞ pág. 24, "Animação e Tempo Passado")
 - Não é possível as cores aparecerem e desaparecerem aos poucos.
 - Esta função é cancelada quando a energia for interrompida ou quando a fita for retirada.
- * Somente GR-SXM757/SXM357/SX887.

INT. TIME

Você pode gravar seqüencialmente a intervalos de tempo pré-ajustados. Deixando a câmera de vídeo focalizada em uma cena específica, você pode gravar mudanças sutis durante um período de tempo prolongado (Intervalo de Tempo). REC MODE deve ser colocado em "SP".

(Observe que é necessário ajustar REC TIME (Animação) em SYSTEM MENU, antes de executar a função INT. TIME (Intervalo de tempo).)

Selecione o intervalo de tempo que desejar e pressione a tecla Recording Start/Stop **11**.

- O controle remoto (opcional) também pode ser utilizado para este ajuste*. (☞ pág. 24, "Animação e Tempo Passado").
 - Não é possível as cores aparecerem e desaparecerem aos poucos.
 - Esta função é cancelada quando a energia for interrompida ou quando a fita for retirada.
- * Somente GR-SXM757/SXM357/SX887.

TELE MACRO

Quando ajustada em "ON", é possível filmar uma cena no maior tamanho possível a uma distância de aproximadamente 60 cm. Dependendo da posição do zoom, a lente pode ficar fora de foco.

TITLE LANG.

Possibilita selecionar idioma (**INGLÊS, FRANCÊS, ESPANHOL ou PORTUGUÊS**). Depois de selecionar, aparecerá automaticamente o menu de configuração do TITLE [título].

(☞ pág. 19)

DATE/TIME

Permite que ajuste a data e hora atuais.

(☞ pág. 7)

DEMO MODE

Demonstra certas funções, tais como Fusão/Passagem de Cenas, etc. Disponível quando a chave de alimentação **12** for colocada em "A" ou "M" e "DEMO MODE" for colocada em "ON" (preestabelecido na fábrica). Se realizar qualquer operação durante a demonstração, a mesma para temporariamente. Coloque em OFF para parar inteiramente.

- Quando uma fita de vídeo, cuja lingüeta de Proteção Contra Apagamentos esteja na posição que permita gravações for inserida na câmera de vídeo, a demonstração não estará disponível.
 - Se não retirar a tampa da lente, não será possível ver as mudanças reais da demonstração automática ativada no monitor LCD* ou no visor.
- * Somente modelos aplicáveis.

Iluminação Noturna (Somente GR-SXM757/SXM357)

Torna os objetos ou áreas escuras mais iluminados do que estariam quando sob uma boa iluminação natural.

- 1) Ajuste a Chave de Alimentação **12** para “**A**” ou “**M**”.
- 2) Pressione NIGHT-ALIVE **23** repetidamente até que o modo desejado apareça.

☞ A NIGHT AUTO: A velocidade de obturação é ajustada automaticamente (máximo 1/6 seg.).

☞ 1 NIGHT 10X (somente quando a Chave de Alimentação **12** estiver colocada em “**M**”): A velocidade de obturação é ajustada em 1/6 de segundo para proporcionar 10 vezes mais de sensibilidade.

☞ 2 NIGHT 60X (somente quando a Chave de Alimentação **12** estiver colocada em “**M**”): A velocidade de obturação é ajustada em 1 segundo para proporcionar 60 vezes mais de sensibilidade.

- Para cancelar o efeito, pressione NIGHT-ALIVE **23** repetidamente até que “OFF” apareça.
- Durante a Iluminação Noturna, os seguintes recursos não podem ser ativados: “Estabilizador de Imagem”, “Programas AE com Efeitos Especiais”, “Efeitos Digitais” e “S.LX” em CAMERA MENU (☞ pág. 19).
- A Iluminação Noturna não funciona quando LIGHT OFF/AUTO/ON **13** estiver ajustado a “AUTO” ou “ON” (☞ pág. 13, “Luz de Vídeo”).
- Durante a Iluminação Noturna, poderá ser difícil focalizar com a câmera de vídeo. Recomenda-se o uso de um tripé para evitar esse problema.

Fusão/Passagem de Cenas

Quando começar a filmar, as cores aparecem aos poucos, e no fim da gravação desaparecem aos poucos.

- 1) Ajuste a Chave de Alimentação **12** para “**M**”.
 - 2) Pressione FADE/WIPE **20** repetidas vezes até que o modo desejado apareça.
 - 3) Pressione a tecla Iniciar/Parar gravação **11** para ativar a fusão de abertura/encerramento ou a passagem de abertura/encerramento.
- Mantendo-se pressionado a tecla Iniciar/Parar Gravação **11** pode-se variar a duração da imagem durante a fusão de abertura/encerramento ou passagem de abertura/encerramento.
 - Para cancelar, pressione FADE/WIPE **20** várias vezes até aparecer “OFF”.

☞ FADER (Fusão): Efetua a fusão de abertura/encerramento para uma tela negra.

☞ MOSAIC (Fusão em mosaico): Gradualmente, torna/retorna a imagem de um padrão de mosaico.

☞ SHUTTER (Passagem tipo obturador): Uma tela negra desloca-se do topo e da base, fechando sobre a imagem como um obturador, ou uma nova imagem se abre verticalmente na tela negra a partir do centro.

☞ SLIDE (Passagem tipo correção): Uma tela negra desloca-se a partir da esquerda para gradualmente cobrir a imagem, ou uma nova imagem entra a partir da direita para a esquerda.

☞ DOOR (Passagem de Cena): Efetua a passagem de abertura como duas metades de uma tela preta se abrem para a esquerda e direita, revelando a cena, ou efetua a passagem de encerramento, com a tela preta reaparecendo da esquerda e da direita para cobrir a cena.

☞ CORNER (Passagem de Cena): Efetua a passagem de abertura sobre uma tela preta, do canto superior direito para o canto inferior esquerdo, ou efetua a passagem de encerramento a partir do canto inferior esquerdo para o canto superior direito, deixando uma tela preta.

☞ WINDOW (Passagem de Cena): A cena seguinte entra gradualmente a partir do centro da tela em direção aos cantos, cobrindo a cena anterior.

Programas AE com Efeitos Especiais

- 1) Ajuste a Chave de Alimentação **12** para “**M**”.
 - 2) Aperte P.AE **21** repetidamente, até que o modo desejado apareça.
- Para cancelar o efeito, aperte P.AE **21** repetidamente até que “OFF” apareça.
 - Só é possível ativar um efeito por vez.
 - Nos modos “Obturador de Alta Velocidade” ou “Esportes”, a cor da imagem pode ser afetada desfavoravelmente, se a cena estiver iluminada por fontes de luz do tipo descarga alternada, como lâmpadas fluorescentes ou de vapor de mercúrio.
 - Esta função não pode ser ativada durante a Iluminação Noturna (☞ pág. 22).

☞ **SPORTS**: Alta velocidade de obturação captura nitidamente ações em movimento veloz.

ND : ND EFFECT: Uma névoa preta escurece a imagem, como quando se utiliza um filtro ND. Auxilia a opor os efeitos de clarão no objeto.

FG : FOG: Dá à imagem uma aparência enevoada branca, como quando se acopla um filtro de névoa externo na objetiva. Suaviza a imagem e proporciona uma atmosfera de “fantasia”. Não é possível usar este modo quando o modo “VIDEO ECHO” (☞ “Efeitos Digitais”) estiver ativado.

☞ **TWILIGHT**: Lusco-fusco, cenário crepuscular, fogos de artifício, etc., parecerão mais naturais e dramáticos. S. LX e AUTO FOCUS no CAMERA MENU (☞ pág. 18, 19) podem não funcionar.

☞ **S1/2000 (Alta Velocidade de Obturador (1/2000 s.))**: Captura ações ainda mais rápidas que o modo Esportes. A tela fica ligeiramente mais clara. Utilize em situações bem iluminadas.

Efeitos Digitais

- 1) Ajuste a Chave de Alimentação **12** para “**M**”.
 - 2) Pressione DIGIFLECT **22** repetidamente, até que o modo desejado apareça.
- Para cancelar o efeito, pressione DIGIFLECT **22** repetidamente até que “OFF” apareça.
 - Esta função não pode ser ativada durante a Iluminação Noturna (☞ pág. 22).
 - O Estabilizador de Imagem não pode ser ativado durante os modos “CLASSIC FILM”, “STROBE” e “VIDEO ECHO”.

☑ **SEPIA**: As cenas gravadas possuem uma coloração marrom como as fotografias antigas. Combine isto com WIDE em SYSTEM MENU para uma aparência clássica.

B/W MONOTONE: Tais como os filmes em branco e preto, a sua metragem é filmada em Branco e Preto. Combine este efeito com o modo WIDE para proporcionar uma aparência clássica.

☑ **B. FILTER**: As cenas gravadas terão tom azulado.

☑ **R. FILTER**: As cenas gravadas terão tom avermelhado.

☞ **SOLARI**: A imagem é gravada com um efeito parecido com o de um quadro.

☑ **NEGA POSI**: As cores da imagem são invertidas.

☞ **MOSAIC**: Transforma as imagens gravadas em um padrão mosaico.

☑ **STRETCH**: Duplica a largura da imagem horizontalmente.

☞ **CLASSIC FILM***: Faz com que a metragem do filme pareça com um filme clássico através da filmagem em branco e preto com um efeito estroboscópico e barras negras incluídas na parte superior e inferior da imagem.

☑ **STROBE***: A sua gravação parece uma série de tomadas fotográficas consecutivas.

☞ **VIDEO ECHO***: Adiciona um “fantasma” a cena, dando à gravação um aspecto de “fantasia”. A ampliação do zoom acima de 10X não está disponível.

* Somente GR-SXM757/SXM357.

Assegure-se que o controle remoto está apontado para o sensor remoto ❸.

Zoom de Reprodução

Para magnificar a imagem gravada até 10X, em qualquer momento durante a reprodução. Certifique-se de que o modo TBC esteja ativado.

- 1) Aperte PLAY ❸ para localizar a cena de interesse.
 - 2) Pressione ZOOM (TW) ❹. Se pressionar T o zoom aumenta. Para parar o zoom pressione e mantenha W pressionado até o aumento voltar ao normal. Ou pressione STOP ❸ e, em seguida pressione PLAY ❸.
- Por causa do processamento digital da imagem, a qualidade da imagem pode piorar.

Animação e Lapso de Tempo

O controle remoto possibilita estabelecer/liberar tempo de intervalo e tempo de gravação sem definir REC TIME/INT. TIME (☞ pág. 21) em SYSTEM MENU.

Animação

Cada vez que ANIM. ❸ for pressionado, o tempo de gravação muda na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S, 5S e nenhuma indicação (off).

Time-Lapse

Cada vez que REC TIME ❸ for pressionado, o tempo de gravação muda na seguinte ordem: 1/4S, 1/2S, 1S, 5S e nenhuma indicação (off). Cada vez que INT. TIME ❹ for pressionado, o tempo do intervalo muda na seguinte ordem: 15S, 30S, 1 Min., 5 Min. e nenhuma indicação (off).

Edição por Inserção

É possível gravar uma nova cena numa fita gravada previamente. Somente o sinal do vídeo é gravado neste modo.

- 1) Ajuste a Chave de Alimentação ❶ para "PLAY".
- 2) Reproduza a fita, localize o ponto e aperte PAUSE ❷. Pressione e mantenha mais de 1 segundo pressionado COUNTER R/M ❸ para o contador da fita voltar para zero e, em seguida, pressione novamente menos de 1 segundo para aparecer "M".
- 3) Pressione REW ❸ para avançar um pouco além do início da cena que você deseja substituir, pressione PLAY ❸ para ver a fita gravada e pressione PAUSE ❷ no ponto exato onde a nova cena deve começar.
- 4) Mantenha pressionado INSERT ❸, pressione e solte PAUSE ❷. ▶ aparecerá.
- 5) Para começar a Edição por Inserção, pressione START/STOP ❸.

Quando o contador atingir "0:00:00", a edição para automaticamente e a câmera de vídeo entra no modo Inserir-Pausa. Para finalizar a Edição por Inserção, pressione STOP ❸.

- Durante a Edição por Inserção, o áudio original será escutado através do alto-falante.
- Depois do passo 4), pode-se executar "Retomada de Cena" (☞ pág. 13).
- A fita pode parar ligeiramente antes ou depois do ponto de saída desejado e podem aparecer barras de ruído. Isto não significa defeito da unidade.

Dublagem de Áudio

É possível gravar uma nova trilha sonora sobre uma fita pré-gravada (apenas áudio normal). O som é gravado a partir do microfone incorporado.

Execute os passos 1) e 2) do procedimento de Edição por Inserção.

- 3) Pressione REW ❸ para avançar um pouco além do início da cena sobre a qual você deseja copiar um novo áudio, pressione PLAY ❸ para ver a fita gravada e então pressione PAUSE ❷ exatamente no ponto onde deve começar a dublagem.
- 4) Mantenha pressionado A. DUB ❸, pressione e solte PAUSE ❷.
- 5) Para começar a Dublagem de Áudio, pressione PLAY ❸. Quando o contador atingir "0:00:00", a Dublagem de Áudio para automaticamente e a câmera entra no modo Espera de Dublagem de Áudio. Para finalizar a Dublagem de Áudio, pressione STOP ❸.

- Não pressione REW ❸ ou FF ❹ durante o Modo Espera de Dublagem de Áudio, senão os pontos de edição não serão precisos.
- Se o microfone estiver muito perto da TV, ou se o volume da TV estiver muito alto, pode ocorrer sibilos ou microfonia.

Para Edição por Inserção e Dublagem de Áudio

- A Edição por Inserção e a Dublagem de áudio pode não funcionar corretamente se a fita contiver segmentos em branco, ou se a velocidade de gravação tiver mudado durante a gravação original.
- Para editar/dublar numa fita, certifique-se de que a lingueta de proteção contra apagamentos esteja na posição que permita gravações.
- Não pressione STOP ❸ durante a Edição por Inserção ou Dublagem de Áudio pois os pontos de edição não serão precisos.

Antes de contactar um posto de Assistência Técnica JVC, verifique o problema e se você consegue resolvê-lo sozinho.

Aparecem linhas verticais brancas quando se filma um objeto muito brilhante.

- Isto às vezes ocorre quando o contraste entre o cenário de fundo da cena é grande. Não representa defeito da câmera de vídeo.

Aparecem manchas brilhantes, em forma de cristais no monitor LCD ou no visor eletrônico.

- A luz solar incide diretamente sobre a objetiva. Isto não é um defeito da câmera de vídeo.

Pontos brilhantes coloridos aparecem por todo o monitor LCD ou no visor eletrônico.

- O monitor LCD e o visor eletrônico são produzidos com tecnologia de alta precisão. Entretanto, pontos pretos ou brilhantes de luz (vermelha, verde ou azul) podem aparecer constantemente no monitor LCD ou no visor eletrônico. Tais pontos não são gravados na fita. Isto não é causado por nenhum defeito no aparelho. (Pontos efetivos: mais de 99,99%.)

A animação ou o Lapso de Tempo não está disponível.

- Antes de gravar no modo de Animação no início de uma fita, regule a câmera de vídeo para o modo de Gravação por cerca de 5 segundos, de forma que a fita corra mais facilmente. Usar a função Fusão de Abertura neste ponto é uma boa maneira de começar um programa tipo animado (☞ pág. 20, REC TIME/INT. TIME em SYSTEM MENU).

A fita está rodando, mas a imagem de reprodução não aparece.

- O aparelho de TV não foi ajustado no seu canal ou modo VIDEO.
- Se estiver utilizando uma conexão A/V, a Chave VIDEO/TV da TV não foi ajustada em VIDEO.

A imagem de reprodução fica borrada ou interrompida.

- As cabeças de vídeo estão sujas ou gastas. Consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo para a limpeza ou substituição.

A fita para durante o rebobinamento ou avanço rápido.

- A Função Memória do Contador foi ativada (☞ pág. 14, "Memória do Contador").

As indicações de data e hora desaparecem.

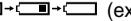
- Se V. retirar a alimentação da câmera enquanto a energia estiver ligada, apagam-se todos os ajustes e seleções. Certifique-se de desligar a câmera de vídeo antes de desconectar a fonte de alimentação.

A fita não se ejeta.

- A bateria está fraca.
- Caso o monitor LCD não esteja aberto mais de 60 graus, o interruptor EJECT  não funcionará.

A câmera de vídeo é um equipamento controlado por microcomputador. Interferências e ruídos externos (de um televisor, um rádio, etc.) podem prejudicar o funcionamento apropriado. Em tais casos, primeiro desligue a unidade de fornecimento de alimentação (bateria recarregável, adaptador CA, etc.); a seguir, reconecte-as e execute o procedimento usual a partir do início.

Indicações de Advertência

 (alto) →  (exaurir) : Mostra o nível força restante da bateria. À medida que a carga da bateria se desgasta, o indicador de carga da bateria  pisca (advertência de carga da bateria). Quando a carga da bateria se exaurir, a alimentação desliga-se automaticamente.

 : Pisca quando não há nenhuma fita inserida, ou quando a lingueta de Proteção Contra Apagamentos não estiver na posição que possibilite gravações.

TAPE END: Aparecerá quando a fita terminar durante a gravação, reprodução ou o avanço rápido.

LENS CAP: Aparece por 5 segundos depois que a alimentação for ligada se a tampa da objetiva estiver colocada.

 **CONDENSATION OPERATION PAUSED PLEASE WAIT:** Estas 2 advertências aparecem alternadamente a cada 3 segundos, se ocorrer condensação de umidade. Neste caso, todas as funções, exceto a ejeção da fita e de ligação/desligamento da alimentação, são desativadas. Retire a fita, desligue o aparelho (sem remover a fonte de alimentação), aguarde alguns minutos para que as advertências se apaguem, e então volte a ligá-lo.

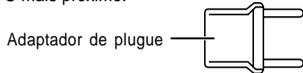
 **HEAD CLEANING REQUIRED USE CLEANING CASSETTE:** Estas duas advertências aparecem alternadamente a cada 3 segundos, caso sujeira seja detectada nos cabeçotes durante uma gravação. Neste caso, utilize uma fita de limpeza opcional. Se a advertência permanecer após a limpeza, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

E01—E06 UNIT IN SAFEGUARD MODE REMOVE AND REATTACH BATTERY: As indicações de erro (E01 – E06) mostram qual o tipo de mau funcionamento que ocorreu. Se uma indicação de erro e uma advertência aparecerem, desligue o aparelho, remova a fonte de alimentação (bateria, etc.) e aguarde por alguns minutos até que desapareçam. Então, poderá retornar a utilizar a câmera de vídeo. Se a indicação permanecer, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.

UTILIZAÇÃO DO ADAPTADOR DE PLUGUE CA LOCAL

Caso conecte o adaptador CA do aparelho a uma tomada da rede CA que não seja do tipo de série C73 do Padrão Nacional Americano, utilize um adaptador de plugue CA denominado "Plugue Siemens", conforme ilustrado.

Para este adaptador de plugue CA, consulte um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo.



Luz de Vídeo (somente para modelos aplicáveis)

PERIGO:

- A luz de vídeo pode tornar-se extremamente quente. Não a toque enquanto estiver em funcionamento ou logo após ser sido desligada; do contrário, poderão ocorrer sérios danos.



- Não coloque a câmera de vídeo dentro do estojo de transporte imediatamente após a utilização da luz de vídeo, pois esta permanece extremamente quente por algum tempo.
- Quando em funcionamento, mantenha uma distância de aproximadamente 30 cm entre a luz de vídeo e as pessoas ou objetos.
- Não a utilize nas proximidades de materiais inflamáveis ou explosivos.
- Recomenda-se consultar um posto de Assistência Técnica JVC mais próximo para a substituição da luz de vídeo.

Precauções Gerais com a Pilha

Se o controle remoto ou a fita adaptadora não estiverem funcionando bem, mesmo que corretamente operado, as pilhas estão esgotadas. Substitua-as por outras novas.

Utilize somente as seguintes pilhas: pág. 28 "Acessórios Opcionais"

Favor observar as seguintes regras para o uso de pilhas. Quando utilizadas de maneira inadequada, as pilhas podem vaziar ou explodir.

1. Não utilize nenhuma pilha de tamanho diferente do especificado.
2. Certifique-se de instalar as pilhas obedecendo a correspondência correta das mesmas.
3. Não utilize pilhas recarregáveis.
4. Não exponha as pilhas a calor excessivo, caso contrário poderão vaziar ou explodir.
5. Não jogue as pilhas no fogo.
6. Remova as pilhas do aparelho, caso este vá ser guardado por um período prolongado, a fim de evitar que as pilhas vazem e causem algum mau funcionamento.

Baterias

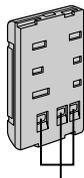
A bateria recarregável fornecida é do tipo níquel-cádmio. Antes de utilizar a bateria recarregável fornecida ou uma bateria recarregável opcional, certifique-se de ler os avisos a seguir:

1. Para evitar riscos . . .

- não queime.
- não provoque curto-circuito nos terminais.
- não modifique nem desmonte.
- use apenas os carregadores especificados.

2. Para evitar danos e prolongar a vida útil . . .

- não submeta a choques desnecessários.
- evite carregar repetidas vezes sem descarregar.
- carregue em um ambiente onde a temperatura esteja dentro dos limites de tolerância da lista abaixo. Esta é uma bateria de reação química — temperaturas mais baixas impedem a reação química, enquanto temperaturas mais altas impedem a recarga total.
- armazene em local seco e fresco. A exposição prolongada a altas temperaturas aumentará a descarga natural e abreviará a vida útil.



Terminais

- evite armazenar descarregada por muito tempo.
 - retire do carregador ou da unidade ligada quando não estiver em uso; alguns aparelhos consomem corrente, mesmo quando desligados.
 - É normal a bateria se aquecer após o carregamento, ou depois de ser usada.
- Especificações das Faixas de temperatura
- Carregamento 10°C a 35°C
- Operação 0°C a 40°C
- Armazenamento -10°C a 30°C
- O tempo de recarregamento é baseado na temperatura ambiente de 20°C.
 - Quanto mais baixa a temperatura, maior o tempo de carregamento.

Fitas

Para utilizar e armazenar adequadamente suas fitas, certifique-se de observar os seguintes cuidados:

1. Durante a utilização . . .

- certifique-se de que a fita contém a marca S-VHS-C ou VHS-C.
- esteja atento para o fato de que gravar em fitas pré-gravadas apaga automaticamente os sinais de áudio e vídeo gravados previamente.
- certifique-se de que a fita está posicionada adequadamente quando colocá-la.
- não coloque e retire a fita repetidamente sem deixar ela correr. Isso afrouxa a fita e pode resultar em dano.
- não abra a tampa da frente da fita. Isso expõe a fita a marcas de dedos e poeira.

2. Armazene as fitas . . .

- longe de aquecedores e outras fontes de calor.
- longe da luz direta do sol.
- onde não fiquem expostas a choques e vibrações desnecessários.
- onde não fiquem expostas a campos magnéticos fortes (como os gerados por motores, transformadores ou ímãs).
- verticalmente, em suas próprias caixas.

Unidade Principal

1. Por questão de segurança, NÃO . . .

- abra o gabinete da câmera.
- desmonte ou modifique a unidade.
- Provoque curto-circuito nos terminais da bateria. Mantenha-a longe de objetos metálicos quando não a estiver utilizando.
- permita que líquidos inflamáveis ou objetos metálicos penetrem na unidade.
- retire a bateria ou desconecte a fonte de alimentação quando a energia estiver ligada.
- deixe a bateria inserida quando a câmera não estiver em uso.

2. Evite usar a unidade . . .

- em lugares sujeitos a umidade ou poeira excessivas.
- em lugares sujeitos a fuligem ou vapor, como perto de fogão.
- em lugares sujeitos a choques ou vibrações excessivos.
- perto de um aparelho de televisão.
- perto de aparelhos que gerem campos magnéticos fortes ou elétricos (alto-falantes, antenas de transmissão etc.).
- em lugares sujeitos a temperaturas extremamente altas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).

3. NÃO deixe a unidade . . .

- em lugares com temperatura superior a 50°C.
- em lugares onde a umidade seja extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente alta (acima de 80%).
- sob a luz direta do sol.
- em um carro fechado durante o verão.
- perto de um aquecedor.
- em lugares empoeirados, tais como praias.

4. Para proteger a unidade, NÃO . . .

- permita que ela se molhe.
- a deixe cair ou bater em objetos pesados.
- a sujeite a choque ou vibração excessivos durante o transporte.
- mantenha a ocular direcionada para objetos extremamente brilhantes durante longos períodos.
- aponte a ocular do visor na direção do sol.
- a carregue segurando pelo visor ou monitor LCD*. Certifique-se de segurar o aparelho principal com ambas as mãos ou use a empunhadura.

* Somente modelos aplicáveis.

- a balance excessivamente quando estiver usando a alça de ombro.

Monitor LCD (somente para modelos aplicáveis)

1. Para evitar danos ao monitor LCD, NÃO . . .

- o pressione com força e nem aplique nenhum choque.
- coloque a câmera de vídeo com o monitor LCD na base.

2. Para prolongar a sua vida útil . . .

- evite esfregá-lo com panos ásperos.

3. Esteja a par dos fenômenos a seguir no uso do monitor LCD, os quais não representam mau funcionamento.

- Durante a utilização da câmera de vídeo, a superfície em torno do monitor LCD e/ou traseira do monitor LCD pode(m) aquecer.
- Caso deixe a alimentação ligada por um longo tempo, a superfície em torno do monitor LCD torna-se quente.

Como Manusear um CD-ROM (somente para modelos aplicáveis)

- Tome cuidado para não sujar nem arranhar a superfície espelhada (oposta à superfície impressa). Não escreva nada e nem cole adesivos nas superfícies frontal e posterior. Se o CD-ROM apresentar sujeira, limpe-o gentilmente com um pano macio do orifício central para fora, em movimentos circulares.
- Não utilize limpadores de discos convencionais nem aerossóis de limpeza.
- Não dobre o CD-ROM e nem toque na sua superfície espelhada.
- Não guarde o seu CD-ROM em um ambiente empoeirado, quente ou úmido. Mantenha-o distante da luz solar direta.

Condensação de umidade . . .

- V. já observou que um líquido frio colocado num copo faz com que se formem gotas de água na superfície externa do copo. Esse mesmo fenômeno ocorre no cilindro da cabeça da câmera de vídeo quando ela é tirada de um lugar frio para um lugar quente, depois que um ambiente frio se aquece, sob condições de umidade extremas ou em um lugar diretamente sujeito ao ar frio de um condicionador de ar.
- A umidade do cilindro da cabeça pode provocar danos graves à fita, podendo acarretar danos internos na própria câmera de vídeo.

Mau funcionamento

Se ocorrer mau funcionamento, pare de usar a unidade imediatamente e consulte um posto de Assistência Técnica JVC local.

Manutenção Pelo Usuário

1. Após o Uso

- 1 Ajuste a **Chave de Alimentação** para "OFF" para desligar a câmera de vídeo.
- 2 Abra o monitor LCD a um ângulo maior que 60 graus. Deslize **EJECT** para abrir o compartimento da fita, e então retire-a do vídeo.
- 3 Feche e trave o compartimento de fita pressionando a tecla Fechar.
- 4 Feche e trave o monitor LCD*.
- 5 Deslize **BATTERY RELEASE** para remover a bateria recarregável.
- 6 Acople a tampa da objetiva fornecida na objetiva da câmera de vídeo.

2. Limpeza da Câmera de Vídeo

- 1 Limpe levemente com um pano macio. Umedeça o pano com detergente suave e torça-o bem para remover sujeiras pesadas e depois limpe novamente com um pano seco.
- 2 Abra o monitor LCD* e limpe-o levemente com um pano macio. Tenha cuidado para não danificar o monitor. Feche o monitor LCD*.
- 3 Sobre-a com uma escova sopradora e então limpe-a levemente com um papel de limpeza de objetivas.
- 4 Gire a ocular no sentido anti-horário para retirá-la.
- 5 Remova a sujeira usando uma escova sopradora.
- 6 Recoloque a ocular e gire-a no sentido horário.

* Somente modelos aplicáveis.

- Evite a utilização de agentes de limpeza fortes, como benzina ou álcool.
- A limpeza deve ser feita apenas após a remoção da bateria ou depois que outras unidades de alimentação tiverem sido desconectadas.
- Sujeira na lente pode provocar a formação de mofo.
- Quando utilizar um limpador ou pano quimicamente tratado, consulte os avisos que os acompanham.
- Na remoção do ocular, certifique-se de segurar o visor eletrônico firmemente.

ESPECIFICAÇÕES

Câmera de vídeo

Gerais

Formato : S-VHS (Somente GR-SXM757/SXM357/SX887)/VHS NTSC standard

Alimentação : 11 V CC ---
(Usando o Adaptador CA)
6 V CC ---
(Usando a bateria recarregável)

Consumo

Visor eletrônico ligado : 4,0 W (Somente GR-SXM757/SXM357)
3,7 W (Somente GR-SX887/AX787)

Monitor LCD* ligado : 4,5 W (Somente GR-SXM757/SXM357)

Luz de vídeo** : 3,0 W

* Somente modelos aplicáveis.

** Somente GR-SXM757/SXM357/SX887.

Sistema de sinal : Tipo NTSC

Sistema de gravação de vídeo

Luminância : Gravação FM
Cor : Gravação direta de subportadora convertida
Em conformidade com padrão VHS

Fita de vídeo : Fita **S-VHS** / **VHS**

Velocidade da fita

SP : 33,35 mm/s

EP : 11,12 mm/s

Tempo de gravação (máx.)

SP : 40 minutos

EP : 120 minutos (com TC-40)

Temperatura de operação

: 0°C a 40°C

Umidade de operação

: 35% a 80%

Temperatura de armazenamento

: -20°C a 50°C

Peso

: Aprox. 910 g
(Somente GR-SXM757/SXM357)

Aprox. 850 g
(Somente GR-AX787)

Aprox. 820 g
(Somente GR-SX887)

Dimensões

(L x A x P) : 200 mm x 112 mm x 118 mm
(Somente GR-SXM757/SXM357)

200 mm x 112 mm x 115 mm
(Somente GR-SX887/AX787)

(com o monitor LCD* fechado e o

visor eletrônico completamente

inclinado para baixo)

* Somente modelos aplicáveis.

Sensor de leitura : CCD formato 1/4"

Objetiva : F1,6, f = 3,9 mm a 62,4 mm, lente de zoom de 16:1 com controle automático de iris e macro, filtro de 40,5 mm de diâmetro

Visor : Visor eletrônico com LCD colorido de 0,55" (Somente GR-SX887)
Visor eletrônico com CRT de 0,5" em preto branco (Somente GR-SXM757/SXM357/AX787)

Ajuste de equilíbrio de branco : Ajuste Automático/Manual

Monitor LCD (Somente para modelos aplicáveis): : 3" diagonalmente mensurado, sistema de matriz ativa LCD/TFT

(Somente GR-SXM757)
2,5" diagonalmente mensurado, sistema de matriz ativa LCD/TFT (Somente GR-SXM357)

Alto-falante : Monofônico

(Somente modelos aplicáveis)

Conectores

Vídeo : 1 V (p-p), 75 Ω desequilibrados, saída analógica (via conector de saída de vídeo)

Áudio : 300 mV (rms), saída analógica de 1 k Ω (via conector de saída de áudio)

Digital : Tomada de \varnothing 3,5 mm, 3 pólos, (Somente minicabeçote GR-SXM757)

S-Vídeo : Y : 1 V (p-p), 75 Ω , saída analógica (Somente GR-SXM757/SXM357/SX887)
C : 0,29 V (p-p), 75 Ω , saída analógica

Adaptador CA

Alimentação : CA 110 V a 240 V \sim , 50 Hz/60 Hz

Saída : 11 V CC --- , 1 A

Acessórios Opcionais

- Baterias BN-V20U, BN-V400U
- Fitas Compactas S-VHS (**S-VHS**) ST-C-40/30/20
- Fitas Compactas VHS (**VHS**) TC-40/30/20
- Sacola CB-V75U
- Unidade de Controle Remoto (RM-V715U)
- Adaptador de Cassete

Alguns acessórios não estão disponíveis em algumas áreas. Consulte seu revendedor JVC mais próximo para obter mais detalhes sobre os acessórios e sua disponibilidade.

Estas especificações são para o modo SP, exceto especificação em contrário. E.&.O.E. Projeto e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

JVC

www.jvc.com.br

Click here

SAC
0800 142080

PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS

